



**Horolezecká výbroj - Skalní skoby -  
Bezpečnostní požadavky a zkušební  
metody**

**ČSN  
EN 569**

94 2006

Mountaineering equipment - Pitons - Safety requirements and test methods

Equipement d'alpinisme et d'escalade - Pitons - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Bergsteigerausrüstung - Felshaken - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 569:1997. Evropská norma EN 569:1997 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 569:1997. The European Standard EN 569:1997 has the status of a Czech Standard.

### **Nahrazení předchozích norem**

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 569 (94 2006) z ledna 1995.

© Český normalizační institut, 1998

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

52468

### **Národní předmluva**

### **Změny proti předchozí normě**

Tato norma vymezuje články na podporu směrnice EU 89/686/EHS. Norma nedefinuje všechny typy skalních skob, ale pouze skobu bezpečnostní a postupovou v návaznosti na diferenciaci požadavků kladených na skalní skoby. Současně se tím mění požadavky na výběr vzorků a to tak, že od jednoho typu skalní skoby se zkouší provedení s nejkratší délkou dřívku. Norma je doplněna kapitolou s požadavky na informace o výrobku a v příloze přehledem EN pro horolezeckou výzbroj.

## **Vypracování normy**

Zpracovatel: VELNOR spol. s r.o., IČO 44016174, Ing. Eva Velešíková

Pracovník Českého normalizačního institutu: Luboš Ptáček

Strana 3

---

**EVROPSKÁ NORMA  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 569  
Únor 1997**

---

ICS 97.220.40 Nahrazuje EN 569:1992

Deskriptory: sport equipment, mountaineering pitons, mountaineering, safety, specifications, tests, inspection, break strength, marking

## **Horolezecká výzbroj - Skalní skoby- Bezpečnostní požadavky a zkušební metody**

Mountaineering equipment - Pitons - Safety requirements and test methods

Equipement d'alpinisme et d'escalade - Pitons - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Bergsteigerausrüstung - Felshaken - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Tato evropská norma byla schválena CEN 1997-01-27. Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu CEN nebo u každého člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropská komise pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels**

Strana 4

---

### **Předmluva**

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 136 „Sporty, hry a ostatní rekreační potřeby“, jejíž sekretariát vede DIN.

Tato evropská norma nahrazuje EN 569:1992.

Text vychází z normy UIAA „R“ (Union International des Associations d'Alpinisme), která byla vypracována za mezinárodní účasti.

Tato norma je součástí souboru norem pro horolezeckou výzbroj, viz přílohu A.

Přílohy A a ZA této normy jsou informativní.

Této evropské normě se nejpozději do srpna 1997 uděluje status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, se zruší nejpozději do srpna 1997.

Tato Evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu, a podporuje splnění podstatných požadavků směrnice EU 89/686/EHS.

Vztah ke směrnicím EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této normy.

V souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC jsou národní normalizační organizace následujících zemí povinny převzít tuto evropskou normu: Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 5

---

## **1 Předmět normy**

Tato evropská norma stanovuje bezpečnostní požadavky a postup zkoušení skalních skob, které se používají při horolezectví včetně stěnového lezení.

---

**-- Vynechaný text --**